



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

5 | Mietverzug

Günümüzde büyük bir şehirde yaşamak isteyen herkes yüksek kiralarla karşı karşıya kalır. Peki bu pahalı kiralara hâlâ gücü yeten birileri var mıdır? ok.danke.tschüss grubu "Mietverzug" şarkısında bu konuyu sorguluyor.

Şarkı metni

Ich bin ein **Mehrfamilienhaus**
und **schmeiße** alte Mieter **raus**.
Weil **sich** das nicht **rentiert**,
wird hier alles neu **saniert**.
Keine Tiere, keine Raucher,
mein **Treppenhaus** ist immer sauber.
Kein **Gelächter** in der Nacht,
das **petzt** mir gleich die **Nachbarschaft**.

In **Schlangen** stehen sie vor der Tür,
Besichtigung um kurz vor vier.
Schlüssel und den **Mietvertrag**
kriegt, wer genug **zu bieten hat**.
Hier wohnten mal Familien,
doch bei den **Immobilien-**
preisen **kann sich** das keiner **leisten**.

Ich, ich **räum** mein Herz **aus**,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du **bist** sowieso **im Mietverzug**.
Ich mach alle Räume leer,
hier wohnen keine Träume mehr.
Egal was du zahlst, es ist nie genug.



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

Ich, ich räum mein Herz aus,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du bist sowieso im Mietverzug.
Jetzt **steh** ich **da** und **stehe leer**,
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.
Ich bin ohne Frage
eine reine **Kapitalanlage**.

Im ersten Stock der **Staatsanwalt**
zahlt **locker** die 2000 kalt
für zwei Zimmer, Küche, Bad,
weil er das Geld noch **übrig hat**.
Wo mal deine Küche war,
da steht jetzt seine **Minibar**.
Platz, den du zum Leben brauchst,
den füllt jetzt seine **Ledercouch**.

Ein Tisch und ein **Designerstuhl**,
die **Wanne** ist ein kleiner Pool.
Komm vorbei, er **weiht** heut **ein**,
bring bitte keinen Billigwein.

Ich, ich räum mein Herz aus,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du bist sowieso im Mietverzug.
Ich mach alle Räume leer,
hier wohnen keine Träume mehr.
Egal was du zahlst, es ist nie genug.



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

Ich, ich räum mein Herz aus,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du bist sowieso im Mietverzug.
Jetzt steh ich da und stehe leer,
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.
Ich bin ohne Frage
eine reine Kapitalanlage.

Im **Innenhof** stehen immer noch
deine alten Sachen.
Du hast sie nie abgeholt,
was soll ich damit machen?
Am **Türrahmen** stehen eure Namen
vom jahrelangen **Wachsen**.
Das muss ich alles **übermalen**,
das kann ich nicht **so lassen**.

Ich, ich räum mein Herz aus,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du bist sowieso im Mietverzug.
Ich mach alle Räume leer,
hier wohnen keine Träume mehr.
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,
und du, du kommst als Erstes raus.
Du bist sowieso im Mietverzug.
Jetzt steh ich da und stehe leer,
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.
Ich bin ohne Frage
eine reine Kapitalanlage.



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

Kelime hazinesi

das Mehrfamilienhaus, die Mehrfamilienhäuser – apartman, birden fazla dairenin olduğu bina

jemanden raus|schmeißen – birini dışarı atmak
schmeißt raus, schmiss raus, hat rausgeschmissen; umgangssprachlich

sich rentieren; etwas rentiert sich – bir şeye değmek, kâr getirmek
rentiert, rentierte, hat rentiert

etwas sanieren – yenilemek, onarımını ve bakımını yapmak
saniert, sanierte, hat saniert

das Treppenhaus, die Treppenhäuser – merdiven boşluğu

das Gelächter – kahkaha
nur Singular

(jemandem etwas) petzen – ispiyonlamak, bir kişinin yapmadığı bir şeyi yapmış gibi başkasına şikayet etmek
petzt, petzte, hat gepetzt; umgangssprachlich

die Nachbarschaft – komşuluk
hier nur Singular

die Schlange, die Schlangen – sıra, kuyruk

die Besichtigung, die Besichtigungen – ziyaret, incelemek, denetlemek, görmek (genellikle emlak sektöründe kullanılır: Evi veya daire görmek)

der Mietvertrag, die Mietverträge – kira sözleşmesi



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

etwas zu bieten haben – bir şeyi sunmak veya ikram etmek, sergilemek
hat, hatte, hat gehabt

die Immobilie, die Immobilien – emlak

sich etwas leisten können – bir şeye maddi olarak gücü yetmek
kann, konnte, hat ... können

etwas aus|räumen – toparlayıp kaldırmak (mesela bir odayı toparlayıp boşaltmak)
räumt aus, räumte aus, hat ausgeräumt

im Mietverzug sein – kirayı geciktirmiş/ödememiş olmak
ist, war, ist gewesen

da|stehen – orada durmak
steht da, stand da, hat dagestanden

leer|stehen – boş durmak
steht leer, stand leer, hat leergestanden

die Kapitalanlage, die Kapitalanlagen – sermaye yatırımı

der Staatsanwalt, die Staatsanwälte – avukat (erkek)

die Staatsanwältin, die Staatsanwältinnen – avukat (kadın)

locker – basit
lockerer, am lockersten

etwas übrig haben – artakalmak
hat, hatte, hat gehabt

die Minibar, die Minibars – minibar



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

die Ledercouch, die Ledercouches – deri koltuk

der Designerstuhl, die Designerstühle – tasarım sandalye

die Wanne, die Wannen – küvet

vorbei | kommen – geçerken uğramak

kommt vorbei, kam vorbei, ist vorbeigekommen

etwas ein | weihen – yeni bir şeyi törenle ilk kez kullanmak

weiht ein, weihte ein, hat eingeweiht

der Innenhof, die Innenhöfe – iç havlu

der Türrahmen, die Türrahmen – kapı çerçevesi

wachsen – büyümek

wächst, wuchs, ist gewachsen

etwas übermalen – üzerini boyamak

übermalt, übermalte, hat übermalt

etwas so lassen – olduğu gibi bırakmak

lässt, ließ, hat gelassen

die Altbauwohnung, die Altbauwohnungen – Almanya'da 1949 yılından önce inşa edilmiş, yüksek tavanlı, ahşap zeminli, büyük pencereli apartman

der Immobilienmakler, die Immobilienmakler – emlakçı (erkek)

die Immobilienmaklerin, die Immobilienmaklerinnen – emlakçı (kadın)

der Vormieter, die Vormieter – önceki kiracı (erkek)



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

die Vormieterin, die Vormieterinnen – önceki kiracı (kadın)

aus|ziehen – bir evden çıkmak, taşınmak

zieht aus, zog aus, ist ausgezogen

das Quadrat, die Quadrate – kare

der Quadratmeter, die Quadratmeter – metrekare

der Hof, die Höfe – avlu

gemütlich – rahat, huzurlu

gemütlicher, am gemütlichsten

die Kaltmiete, die Kaltmieten – yan giderler hariç kira, soğuk kira

die Kautiön, die Kautiönen – depozito

ein|ziehen – bir eve girmek, taşınmak

zieht ein, zog ein, ist eingezogen

die Schlüsselübergabe, die Schlüsselübergaben – anahtar teslimi

der Umzug, die Umzüge – taşınmak

die Gentrifizierung – soylulaştırma

nur Singular

bezahlbar – uygun, makul fiyatlı

der Stadtrand, die Stadtränder – kenar mahalle

das Stadtviertel, die Stadtviertel – semt



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

die Wohngemeinschaft, die Wohngemeinschaften – öğrencilerin veya genç çalışanların kaldığı ortak ev

sich entwickeln – gelişmek

entwickelt, entwickelste, hat entwickelt

die Kulturszene, die Kulturszenen – kültür sahnesi, konser veya tiyatro gibi kültür etkinliği

Plural selten

der Wohnraum – yaşam alanı

hier nur Singular